

L'exposition, conçue et présentée en 2017 par le MOMU (Musée de la Mode d'Anvers), en collaboration avec Martin Margiela, s'inscrit dans le cadre de la « Saison Margiela 2018 à Paris » avec la rétrospective « Margiela / Galliera, 1989 - 2009 » (3 mars - 15 juillet 2018) au Palais Galliera.

Ce projet inédit met en lumière la collaboration aussi surprenante que féconde entre la maison Hermès et le créateur belge de 1997 à 2003. Cet hommage à Margiela est l'occasion de montrer pour la première fois en France les collections de prêt-à-porter féminin qu'il a dessinées pour la maison parisienne en regard de ses propres créations sous sa marque éponyme.

Entre déconstruction novatrice et luxe intemporel, 120 silhouettes accessoirisées, dialoguent entre elles afin d'appréhender et de donner à voir la démarche si particulière de Martin Margiela. Ces deux univers propres au créateur de mode, constituent ainsi le point de départ de l'exposition dont la direction artistique est assurée par Martin Margiela lui-même.

The exhibition, conceived and presented in 2017 by the MOMU (Modemuseum Antwerp) in collaboration with Martin Margiela, is part of the "Paris Margiela Season 2018" along with the retrospective "Margiela/Galliera, 1989 - 2009" (3 March - 15 July 2018) at the Palais Galliera.

This unprecedented project highlights a collaboration between Hermès and the Belgian designer, from 1997 to 2003, that was as surprising as it was fertile. This tribute to Martin Margiela provides the first ever opportunity in France to exhibit his women's ready-to-wear collections for the Parisian house in contrast with his own creations under his eponymous label. The interplay of 120 accessorised silhouettes that move between innovative deconstruction and timeless luxury, offers an understanding of and an insight into Martin Margiela's very personal approach. The fashion designer's two worlds thus provide the starting point for the "Margiela, les années Hermès" exhibition, for which the artistic direction is to be undertaken by Martin Margiela himself.

— **Musée des Arts Décoratifs**
107 rue de Rivoli, 75001 Paris
+33 (0)1 44 55 57 50
madparis.fr

— **Offre tarifaire privilégiée**
du 22 mars au 15 juillet,
une entrée plein tarif du
Palais Galliera = une entrée
tarif réduit au Musée des
Arts Décoratifs pour les
expositions Margiela et
réciproquement / *Full
rate valid from the Palais
Galliera = a reduced rate
to the Musée des Arts
Décoratifs, for the Margiela
exhibitions and reciprocally*

— **Heures d'ouverture**
/ Opening hours
Du mardi au dimanche
de 11h à 18h / *Tuesday to
Sunday from 11am to 6pm*
Nocturne : Jeudi de 18h
à 21h / *Open late:
Thursday from 6pm
to 9pm. Fermé le lundi
/ Closed on Monday*

— **Accès / Access**
Métro : Palais-Royal,
Tuileries, Pyramides
Bus : 21, 27, 39, 48, 68,
69, 72, 81, 95
Parkings : Carrousel
du Louvre, Pyramides

— Accessible par un
ascenseur aux personnes
à mobilité réduite
au 105 rue de Rivoli /
*Disabled access via lift
at 105 rue de Rivoli*

— Accès gratuit pour les
moins de 26 ans membres
de l'UE, sauf pour la nef
*/ Free for members of the
European Union under
26 years old (excluding
the main hall)*

— Le département
pédagogique et culturel
organise des visites
pour adultes, groupes
ou individuels, réservation :

+33 01 44 55 59 26
*/ The educational and
cultural department
organises museum tours
for adults, groups and
individuals, reservations
et des visites-ateliers
et visites guidées autour
d'une exposition pour
les jeunes de 4 à 18 ans
réservation :
+33 01 44 55 59 25
/ and thematic workshop-
tours and guided tours
related to an exhibition for
4 to 18 years old, reservations*

— **Les amis**
107 rue de Rivoli,
75001 Paris
+33 (0)1 44 55 59 78
assurent en France et
à l'étranger le rayonnement
des musées et de la
bibliothèque / *promote
the museums and library
in France and abroad*

— **L'espace boutique**
107RIVOLI ART MODE DESIGN
+33 (0)1 42 60 64 94
ouvert tous les jours
de 11h à 18h30, sauf le lundi
*/ Opening daily from
11am to 6.30pm, closed on
Monday / Nocturne
le jeudi de 18h à 21h
/ Open late: Thursday
from 6pm to 9pm*

— **Le restaurant Loulou**
107 rue de Rivoli,
75001 Paris
+33 (0)1 42 60 41 96
ouvert tous les jours
de 12h à 2h
*/ Opening daily from
midday to 2am*

Exposition conçue et présentée par
le Musée de la Mode d'Anvers (MOMU)
du 31 mars au 27 août 2017.

Couverture : Conception Martin Margiela
Design graphique Jelle Jespers.
Photo Stany Dederen



NEW JOHN NISSEN
MANNEQUINS

L'OBs marie claire PARIS PREMIERE

MARGIELA LES ANNÉES HERMÈS

22 Mars
— 02 Sept

MOMU

MUSÉE DES ARTS
DÉCORATIFS



— 1. Maison Martin Margiela, Automne / Hiver 1996-1997 © Anders Edström.

— 2. Hermès, Automne / Hiver 1998-1999 © Studio des Fleurs.

— 3. Maison Martin Margiela, Printemps / Été 1996 © Marina Faust.

2.



1.

3.



4.



5.

— 4. Hermès, Automne / Hiver 2002-2003 © Marina Faust.

— 5. Hermès, Printemps / Été 1999 © Studio des Fleurs.

— 6. Maison Martin Margiela, Printemps / Été 2009 © Etienne Tordoir.



6.



7.

— 7. Hermès, Automne/Hiver 2001-2002 © Ralph Mecke.

— 8. Maison Martin Margiela, Automne/Hiver 1997-1998 © Marina Faust.



8.